Urschrift - Originale **Nr. 40**

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom 10.10.2024 Seduta del Uhr – Ore 20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungsaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
MATSCHER Christoph			BRAUNHOFER ÜBERBACHER Petra Maria		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GANTERER Lukas		
GASSER Richard			HAFNER EGGER Maria Frieda		
HOLZNER Christoph			HOLZNER MAIR Olivia		
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick		
LOCHMANN Josef			PALLWEBER Erich	X	
PIRCHER Christian			PREMSTALLER Roland		
WALLNÖFER Hannes Herrmann					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Abänderung der Geschäftsordnung des Gemeinderates

OGGETTO

Modifica del regolamento del Consiglio comunale

Nach Einsichtnahme in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 21.04.1994 genehmigte Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Visto il regolamento interno del Consiglio comunale, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 9 del 21.04.1994;

Festgestellt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 27 vom 26.01.2006 die oben erwähnte Geschäftsordnung abgeändert worden ist;

Constatato che con delibera consiliare n. 27 del 26.10.2006, con la quale è stato modificato il regolamento interno sopracitato;

Festgestellt ferner, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 27 vom 26.07.2018 die Geschäftsordnung neuerlich abgeändert worden ist;

Constatato inoltre che con deliberazione consiliare n. 27 del 26/07/2018 è stato modificato nuovamente il regolamento interno del Consiglio comunale;

Nach Überprüfung der derzeit in Kraft getretenen Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Esaminato, quindi, il regolamento interno del Consiglio comunale attualmente in vigore;

Festgehalten, dass die Geschäftsordnung an die aktuellen Bedürfnisse angepasst werden muss;

Constatato, che il regolamento interno dev'essere adeguato alle necessità attuali;

Festgestellt, dass insbesondere Art. 6, Abs. 1, 3 und 5 abgeändert werden sollen der Geschäftsordnung;

Rilevato che dovrà essere modificato innanzitutto l'art. 6, co. 1, 3 e 5 del regolamento interno;

In Erwägung, dass nun die Änderung der Geschäftsordnung des Gemeinderates genehmigt werden muss;

Ritenuto necessario di provvedere alla modifica del regolamento interno del Consiglio comunale;

Festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;

Di dare atto che che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

Visto lo statuto comunale;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (1jsQyBH9uoHHbBYzrUfBTUi1H14zvnhtvv0g0OcV/1c=)
- das buchhalterische Gutachten ist nicht erforderlich: keine Ausgabenverpflichtung.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (1jsQyBH9uoHHbBYzrUfBTUi1H14zvnhtvv0g0OcV/1c=)
- il parere contabile non è necessario: nessun impegno di spesa.

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen ehestens getroffen werden können;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di poter adottare al più presto i provvedimenti consecutivi;

B E S C H L I E ß T
D E R G E M E I N D E R A T

Mit 14 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, bei 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

1) die beiliegende Geschäftsordnung, welche integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet und aus insgesamt 53 Artikeln besteht, zu genehmigen.

2) es wird festgehalten, dass vorliegende Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;

3) vorliegende Maßnahme im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang für unmittelbar vollziehbar zu erklären.

I L C O N S I G L I O C O M U N A L E
D E L I B E R A

Con n. 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 14 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

1) di approvare l'allegato regolamento interno del Consiglio comunale composto complessivamente di 53 articoli ed il quale si richiama a far parte integrante della presente delibera.

2) si dà atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;

3) di dichiarare con ulteriore votazione, unanimamente espressa, immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL) approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Absatz 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183 comma 5 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale